

Zweisäulenrammpresse
Twin-post ram unit
Presse à pilotage à 2 colonne
7200N / Hub=520

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655671**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **08.03.11**

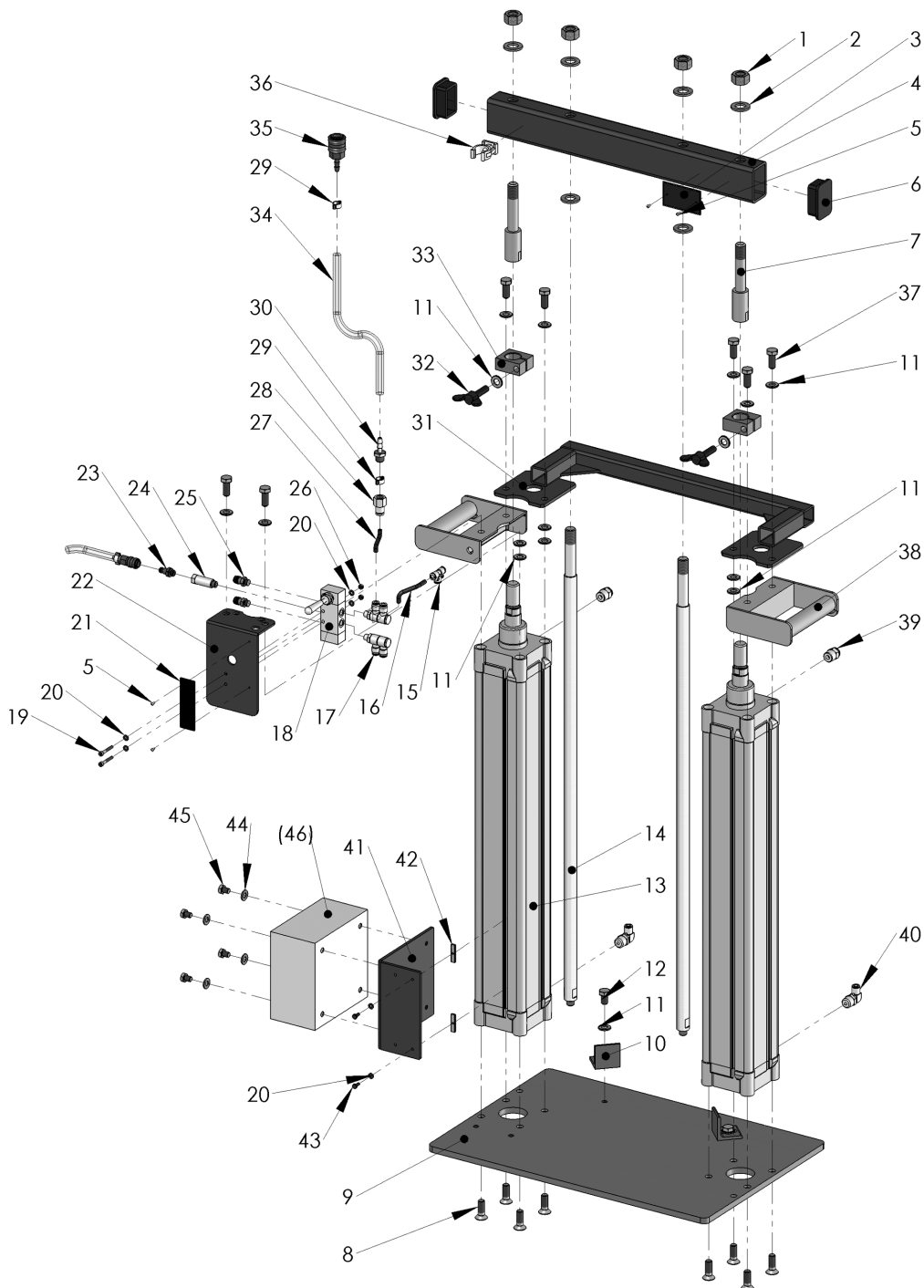


Bild:0655671E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zweisäulenrammpresse
Twin-post ram unit
Presse à pilotage à 2 colonne
7200N / Hub=520

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655671**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **08.03.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0460966	4		Mutter	nut	écrou
2.	0460389	6		Scheibe	disc	disque
3.	0360102	1		Typenschild-Aluminium	type plate	plaquette signalétique
4.	0654681	1		Traverse	traverse	traverse
5.	0633601	4		Blindniete	blind rivet	rivte aveugle
6.	0634917	2		Vierkantstopfen	square plug	bouchon carré
7.	0654683	2		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
8.	0640979	8		Schraube	screw	vis
9.	0650343	1		Grundplatte	base plate	plaque de foundation
10.	0647189	2		Anschlag für Ramme	stop	arrêt
11.	0460613	17		Scheibe	disc	disque
12.	0634339	2		Schraube	screw	vis
13.	0654682	2	V	Pneumatik-Zylinder	pneumatic cylinder	vérin pneumatique
14.	0655395	2		Druckstange	rod	barre de compression
15.	0641272	1		Pneumatikverbinder	L-plug connector	L-plug connecteur
16.	0632185	2,5m		Druckluftschlauch NW4	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
17.	0634733	2		Pneumatikverbinder	L-plug connector	L-plug connecteur
18.	0649779	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
19.	0645038	2		Schraube	screw	vis
20.	0460575	6		Scheibe	disc	disque
21.	0639593	1		Schild-Kunststoff	lable	étiquette
22.	0650365	1		Befestigungsblech	mounting plate	plaque de montage
23.	0638474	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord de connexion d'air
24.	0651129	1		Verlängerung	extension	allongement
25.	0651113	2		Drosselschalldämpfer	diffuser silencer	diffuseur silencieux
26.	0615625	2		Mutter	nut	écrou
27.	0632185	2,5m		Druckluftschlauch NW4	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
28.	0647863	1		Pneumatikverbinder	L-plug connector	L-plug connecteur
29.	0632234	2		Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
30.	0462365	1		Schlauchtülle	stem	embout à olive
31.	0654670	1		Stabilisator	stabilizer	stabilisateur
32.	0639789	2		Flügelschraube	wing screw	vis aile
33.	0654686	2		Klemmstück	clamping piece	pièce de serrage
34.	0462403	2m		Druckluftschlauch NW6	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
35.	0462411	1	V	Kupplung	coupling	accouplement
36.	0654666	1		Schlauchschele	hose clamp	collier de serrage
37.	0650767	7		Schraube	screw	vis
38.	0650348	2		Griff	handle	manette
39.	0649962	2		Pneumatikverbinder	L-plug connector	L-plug connecteur
40.	0649961	2		Pneumatikverbinder	L-plug connector	L-plug connecteur

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zweisäulenrammpresse
Twin-post ram unit
Presse à pilotage à 2 colonne
7200N / Hub=520

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0655671**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **08.03.11**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
41.	0655954	1		Befestigungsblech	mounting plate	plaque de montage
42.	0655955	2		Nutenstein	tenon block	coulisseau
43.	0631628	2		Schraube	screw	vis
44.	0460214	4		Scheibe	disc	disque
45.	0631659	4		Schraube	screw	vis
(46.)	0650322	1		Klemmenkasten	terminal box	boîte de serrage
				ohne Abbildung:	not illustrated:	sans illustration:
	0634983	4		Kabelbinder	cable tie	fixation cable
	0654430	1,15m		Kabelkanal	cable channel	cariveau

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation
³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand
³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanat / pour l'application de l'isozyanat	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045